

# JAG TRAXION

## JAG

### JAG SYSTEM

#### **WARNING / ATTENTION**

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
  - Get specific training in its proper use.
  - Become acquainted with its capabilities and limitations.
  - Understand and accept the risks involved.

**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
  - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
  - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
  - Comprendre et accepter les risques induits.

**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ETRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

[PETZL.COM](https://www.petzl.com)

Latest version  
Dernière version

Other languages  
Autres langues

Technical tips  
Conseils techniques

PPE checking  
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols  
Panneaux d'alertes



(1)



(2)



(3)



(4)

PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
**PETZL.COM**

ISO 9001  
© 2024 Petzl Distribution



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
**FONDATION-PETZL.ORG**

# JAG TRAXION

CE 0082 EN 567: 2013

**NFFPA**

Double progress capture pulley  
Poulie bloqueur double.



8 < Ø < 11 mm

**NFFPA CERTIFICATION FOR JAG TRAXION**  
MEETS THE PULLEY AND ROPE GRAB REQUIREMENTS OF NFFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFFPA 2500.



**ASCENDER:**  
TESTED TO 5 kN  
**PULLEY: MBS 22 kN**  
**T (TECHNICAL USE)**

Use only **TECHNICAL** or **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, (core + sheath) diameter between 10mm and 11mm.

This ROPE GRAB has passed the manner of function test using the following ropes: [STERLING, 3/8" HTP static, P105, 10 mm] and [PETZL AXIS 11 mm]

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFFPA 1500 and NFFPA 1858, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components, incorporated in the 2022 edition of this standard

**CERTIFICATION NFFPA POUR JAG TRAXION**  
RÉPOND AUX EXIGENCES NFFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFFPA 2500 POUR LES POULIES ET BLOQUEURS.

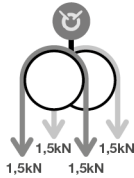
Utilisez uniquement des **TECHNICAL** ou **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, dont le diamètre (gaine + âme) est compris entre 10mm et 11mm.

Ce bloqueur a passé les tests de fonctionnement avec les cordes suivantes : [STERLING, 3/8" HTP static, P105, 10 mm] et [PETZL AXIS 11 mm]

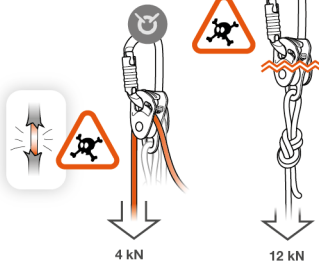
Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans les normes : NFFPA1500 and NFFPA 1858, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components, incorporée dans l'édition 2022 de cette norme.

## 1. Strength Résistance

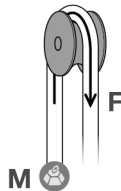
Working load limit  
Valeur d'utilisation maxi



Breaking load  
Charge de rupture

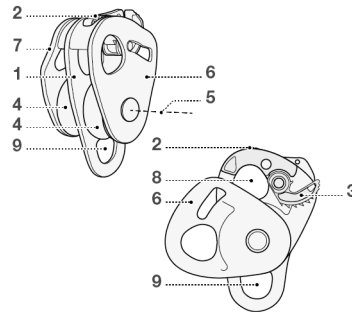


Efficiency  
Rendement

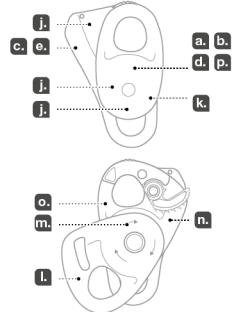


Theoretical force Force théorique	$F = M$
	$F = 1,1 M$
	$F = 2 M$

## 2. Nomenclature

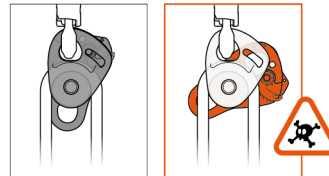


Traceability and markings  
Traçabilité et marquage



CE a. 0082 b.  
APAVE SA  
6 Rue du Général Audran  
92412 Courbevoie cedex  
France  
N°0082

## 7. Précautions



e. Serial number / Numéro de serie  
YY M 0000000 000  
f.  
g.  
h.  
i.

# JAG

CE 0082 EN 12278: 2007  
**NFFPA**

**NFFPA CERTIFICATION FOR JAG**  
 MEETS THE PULLEY REQUIREMENTS OF NFFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFFPA 2500.

**CERTIFICATION NFFPA POUR JAG**  
 RÉPOND AUX EXIGENCES NFFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFFPA 2500 POUR LES POULIES.

Double pulley  
 Poulie double.



8 < Ø < 11 mm

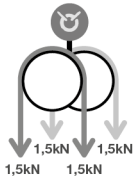
**UL**  
 CERTIFIED  
 SAFETY OF  
 MH60178  
**PULLEY :**  
 MBS 22 kN  
**T (TECHNICAL USE)**

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFFPA 1500 and NFFPA 1858, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components, incorporated in the 2022 edition of this standard.

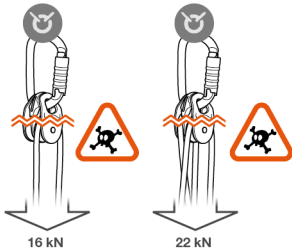
Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans les normes : NFFPA1500 and NFFPA 1858, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components, incorporées dans l'édition 2022 de cette norme.

## 1. Strength Résistance

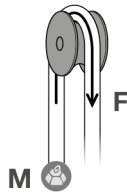
Working load limit  
 Valeur d'utilisation maxi



Breaking load  
 Charge de rupture

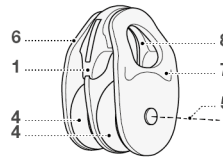


Efficiency  
 Rendement

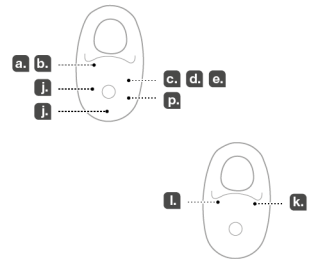


Theoretical force Force théorique	$F = M$
	$F = 1,1 M$
	$F = 2 M$

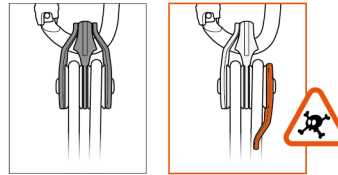
## 2. Nomenclature



Traceability and markings  
 Traçabilité et marquage



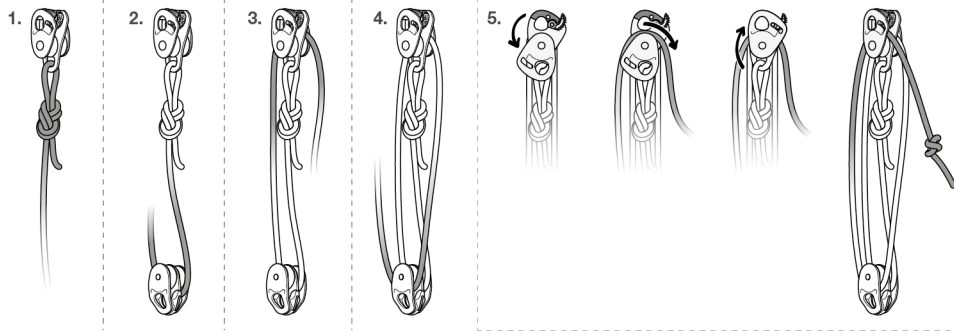
## 7. Précautions



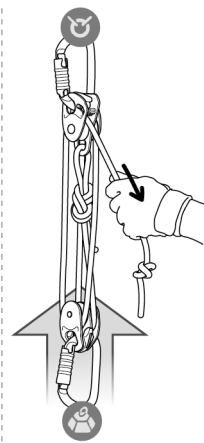
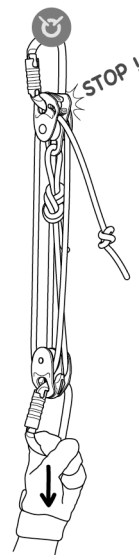
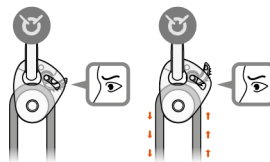
CE b. 0082  
 APAVE SA  
 6 Rue du Général Audran  
 92412 Courbevoie cedex  
 France  
 N°0082

a. Serial number / Numéro de serie  
 YY M 0000000 000  
 f. g. h. i.

3. Setting up a haul kit  
Confection d'un kit de mouflage



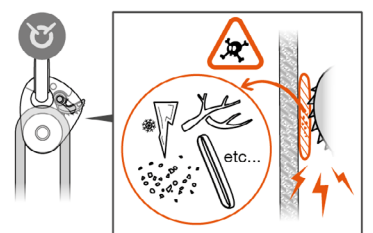
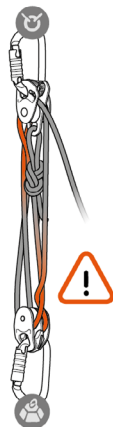
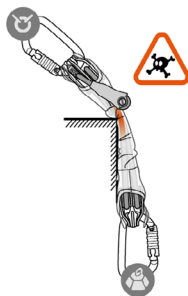
Function test  
Test de fonctionnement



Strength  
Résistance



7. Precautions for use  
Précautions d'utilisation

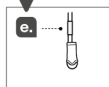


**8.** Additional information  
Informations complémentaires



**A. Lifetime / Durée de vie**

Serial n° / n° de série  
00 XXX XX XXXX + 10 years  
ans



**B. Markings  
Marquage**



**C. Acceptable T°  
T° tolérées**  
+ 80°C / + 176°F  
- 40°C / - 40°F

**D. Precautions for use  
Précautions d'usage**



**E. Cleaning / Nettoyage**



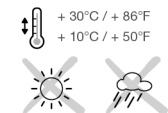
+ 30°C maxi.  
+ 86°F maxi.

**F. Drying / Séchage**



+ 30°C maxi.  
+ 86°F maxi.

**G. Storage - Transport  
Stockage - transport**



+ 30°C / + 86°F  
+ 10°C / + 50°F

**I. Modifications - Repairs  
Modifications - Réparations**



→ Petzl

**J. FAQ - Contact  
Questions - Contact**



→ [petzl.com](http://petzl.com)



**A. Lifetime /  
Durée de vie**

∞ unlimited  
illimitée

**C. Acceptable T°  
T° tolérées**

+ 80°C / + 176°F  
- 40°C / - 40°F

**D. Precautions for use / Précautions d'usage**

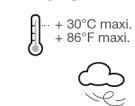


**E. Cleaning / Nettoyage**



+ 30°C maxi.  
+ 86°F maxi.

**F. Drying / Séchage**



+ 30°C maxi.  
+ 86°F maxi.

**G. Storage - Transport  
Stockage - transport**

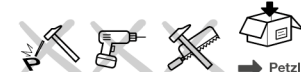


+ 30°C / + 86°F  
+ 10°C / + 50°F

**H. Maintenance  
Entretien**



**I. Modifications - Repairs  
Modifications - Réparations**



→ Petzl

# JAG SYSTEM

CE 0082

EN 358: 2018

NFPA EAC

TPTC 019/2011

## NFPA CERTIFICATION FOR JAG SYSTEM

MEETS THE MANUFACTURED SYSTEM REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.

DO NOT DISASSEMBLE.



MANUFACTURED SYSTEM  
MBS 18 kN  
T (TECHNICAL USE)

TO BE COMPLIANT WITH NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500, THE FOLLOWING ADDITIONAL COMPONENTS MUST BE USED IN CONJUNCTION WITH THIS MANUFACTURED SYSTEM: JAG, JAG TRAXION, SEGMENT, A'mD.

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment.

Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use.

Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components, incorporated in the 2022 edition of this standard.

## CERTIFICATION NFPA POUR JAG SYSTEM

RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500, POUR LES SYSTÈMES MANUFACTURÉS. NE PAS DÉMONTER.



SYSTÈME MANUFACTURÉ  
MBS 18 kN  
T (TECHNICAL USE)

POUR ÊTRE CONFORME À LA NFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500, LES COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES SUIVANTS DOIVENT ÊTRE UTILISÉS EN CONJONCTION AVEC CE SYSTÈME MANUFACTURÉ : JAG, JAG TRAXION, SEGMENT, A'mD.

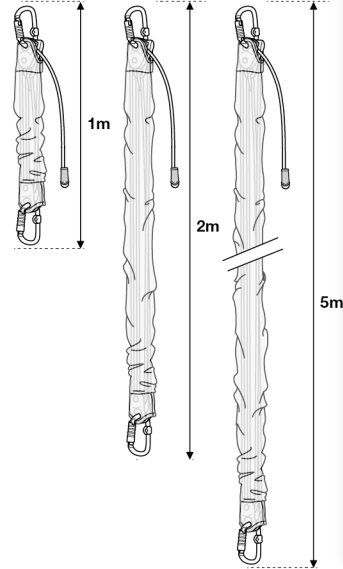
Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EP réalisées.

Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans les normes: NFPA 1500 and NFPA 1858, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components, incorporée dans l'édition 2022 de cette norme.

## EAC SPECIFICATIONS / Стандарты EAC

ГОСТ Р ЕН 358-2008

## Pre-rigged haul system Kit de mouflage prémonté



## 1. Strength Résistance

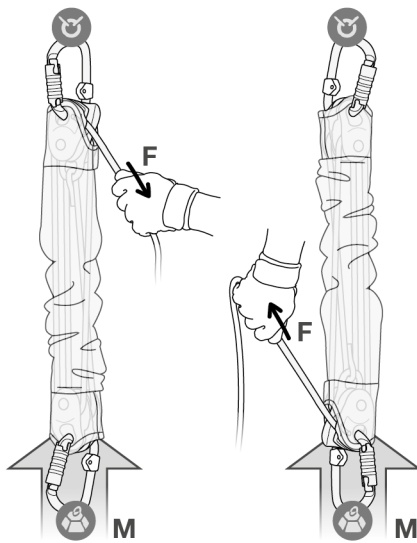
Working load limit  
Valeur d'utilisation maxi



Breaking load  
Charge de rupture



Efficiency  
Rendement



Efficiency  
Efficacité

4:1

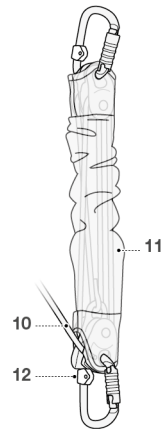
Theoretical force  
Force théorique  
 $F = 0,25 M$

Efficiency  
Efficacité

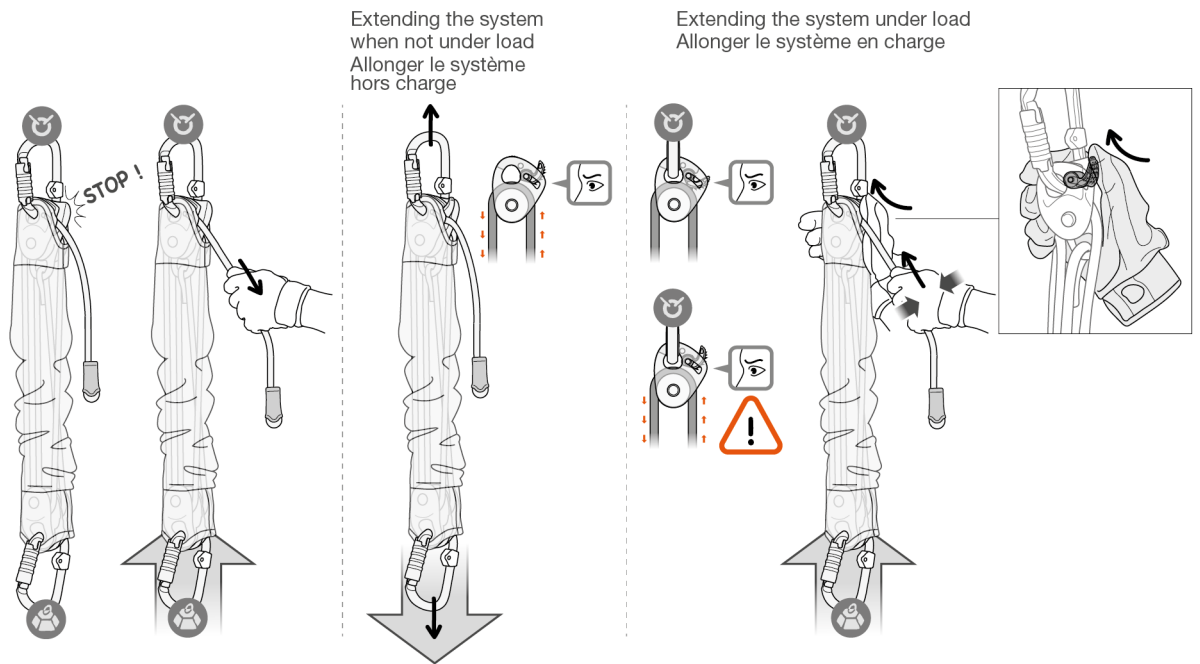
5:1

Theoretical force  
Force théorique  
 $F = 0,20 M$

## 2. Nomenclature



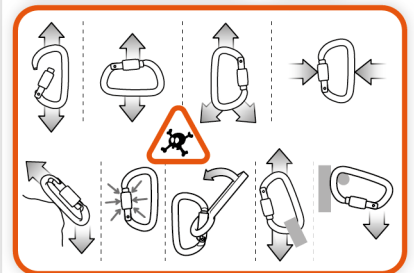
## 4. Function principle and test Principe et test de fonctionnement



### Am'D TRIACT-LOCK

CE 0082 EN 362: 2004 Open/Ouvrir

27 kN 8 kN 7 kN 24 mm



#### Traceability and markings / Traçabilité et marquage

a. b. CE b. 0082

c. j. APAVE SA  
6 Rue du Général Audran  
France  
N°0082

k. l.

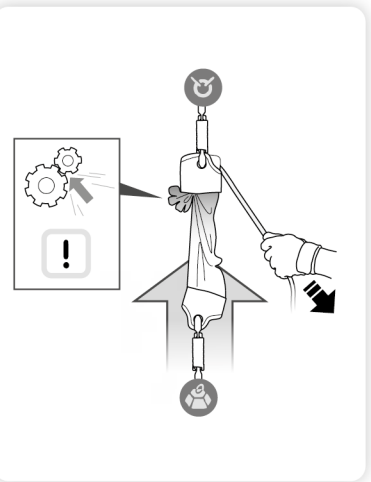
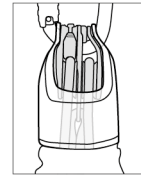
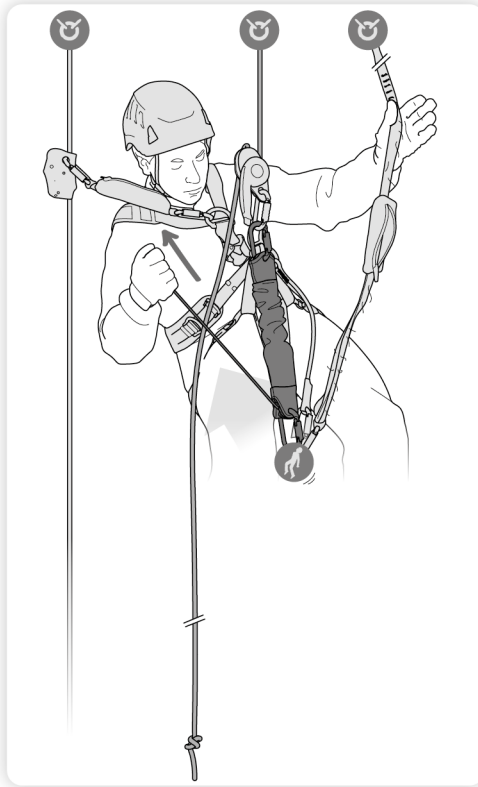
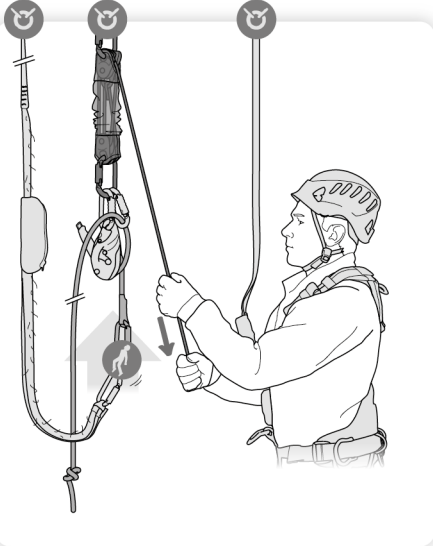
e. Serial number / Numéro de serie  
YY M 0000000 000

f. g. h. i.

## 5. Rescue uses Usages en secours



**JAG SYSTEM**  
Product Experience  
[PETZL.COM](http://PETZL.COM)





# JAG SYSTEM

6. Adjustable lanyard for work positioning  
 Longe réglable de maintien au travail

EN 358 : 2018 CE 0082

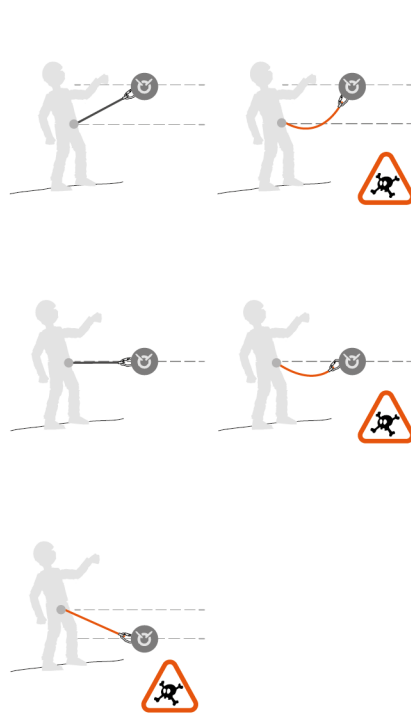
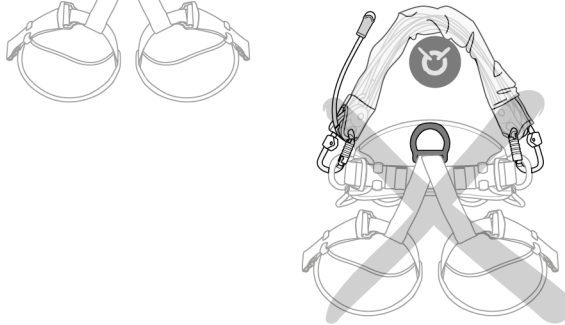
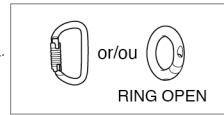
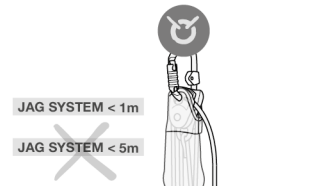
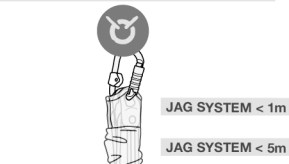
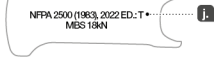
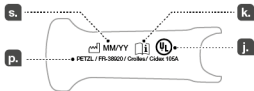
Traceability and markings /  
 Traçabilité et marquage

a. b. 0082

APAVE SA  
 6 Rue du Général Audran  
 92412 Courbevoie cedex - France  
 N°0082

ex. Individual number /  
 Numéro individuel

YY M 0000000 000  
 f. \_\_\_\_\_  
 g. \_\_\_\_\_  
 h. \_\_\_\_\_  
 i. \_\_\_\_\_



Example of use  
 Exemple d'utilisation

